

# 中僑設捐款帳戶 籲助菇場華工家小

【明報專訊】今年9月蘭里蘑菇場洩漏毒氣事故，仍然重傷昏迷的工人李福勝，全家生計陷入極度困境，中僑互助會已於TD-Canada Trust設立以下捐款帳戶協助李家渡過難關：In Trust of Phuoc Thang, Tchen and Family，銀行戶口 Account No. : 5220622，分行 Branch No. 0044。

中僑行政總裁陳志勳籲請各界慷慨解囊，踴躍捐助，扶持李福勝一家渡過此一艱難時刻，有關查詢電話為604-408-7261。

陳志勳強調，卑詩勞工賠償局及卑詩房屋公司等單位，已經傾全力提供援助，但畢竟李福勝本來的薪金太低，90%的賠償只是杯水車薪，因此非常需要廣大市民的協助。

李福勝（Phuoc-Thang Tchen）妻子張慧容（Hue Dung Truong）日前對傳媒表示，丈夫在9月5日蘭里蘑菇場事故中中毒，初時處於昏迷狀態，目前雖然已經能睜開眼睛，但仍然沒有知覺。醫生診斷是腦部受損，能否復元仍是未知數。而他們原本所租的房子，則因為蘑菇場事故而來不及交訂金，已經租給其他人，讓全家處於「無家可歸」的窘境。



羅渣士零售總裁兼行政總監 Chuck van der Lee 與聖誕老人共同懸掛最後一幅大巡遊旗幟，代表大巡遊準備就緒。（區肇雄攝）

## 聖誕老人巡遊下月開鑼

【明報專訊】第5屆羅渣士聖誕老人巡遊(Rogers Santa Claus Parade)將於下月7日下午1時在溫市中心舉行，主辦單位羅渣士(Rogers)零售總裁兼行政總監 Chuck van der Lee，昨日與聖誕老人一同亮相，且完成懸掛最後一幅大巡遊旗幟來為大巡遊倒數計時，令市民期待。

Chuck van der Lee 指出，聖誕老人巡遊除了帶給市民聖誕歡樂外，更希望提高市民對大溫哥華食物購濟庫(Greater Vancouver Food Bank Society)食物及現金的捐贈，尤其在金融危機下，食物購濟庫面臨食物短缺，捐贈不足問題，Chuck van der Lee 希望市民來參加巡遊的同時，亦帶食物來捐贈，或直接向食物購濟庫捐款。

有關聖誕大巡遊的路線及參加巡遊隊伍詳情，請到 www.rogersantaclausparade.com 查詢。



大統華超級市場昨日捐出2000元禮券給李福勝一家，免其受斷炊之苦，圖為該公司行政經理潘禧文（左）將禮券交給李妻張慧容。（照片由中僑提供）



左起為愛心獻杏林慈善餐舞會籌委會顧問 Peter Chu、列治文醫院基金會代表 Lisa、籌委會主席 Tammy Jue、協辦單位代表 Tom Ma。

## 愛心獻杏林慈善餐舞會

【明報專訊】為幫助列治文醫院籌款購置磁力共振掃描儀，讓公眾減短輪候時間，天麗美容纖體中心將於本月7日晚7時，在列治文幸運海鮮酒樓舉行「愛心獻杏林」慈善餐舞會，同時也慶祝該中心成立15周年。

這次籌款購得的掃描儀，一年可幫助4500人，不單居住在列治文的居民可以使用，整個大溫地區的人士亦能受惠。當晚節目豐富，有精采歌舞、武術獻藝，還有超過60份禮品抽獎，包括溫哥華—上海往返機票、DVD等。表演嘉賓有溫哥華小羅文、2008年新秀比賽冠軍亞季軍、武動全城譚振江師傅等。席上更設珍品拍賣，包括周士心名畫、三角鋼琴等，務求盡早籌得善款，請各方善長鼎力支持。購票請電604-821-0638。

**11月15日請投票支持**  
本拿比團隊市議員候選人  
**梁立有 Raymond Leung**

**背景**  
梁立有 1969年移民加拿大，居住在本拿比25年。從商，熱心社會。歷任全加中華總會館副理事長，前任本拿比市團隊選民協會會長，溫哥華多元文化協會副會長，梁氏宗親會創會及現任會長，前任卑詩省華人地產專業協會會長等。

**目標**  
增加警力，削減地稅，改善交通，清理本拿比湖污染。改良市政府服務，提升學校教育品質。

TEAM BURNABY **Raymond Leung**

本拿比團隊學務委員候選人  
**謝國星 Iven Tse**  
是執業律師，同時是一位熱心義工，經常在中英文電台討論家庭法和房地產法等議題。  
604-817-7063

TEAM BURNABY **Iven Tse**

學務委員候選人  
**梁婉芬 Irene Leung**  
在 Big Sister 機構任社工十年，同時在多個志願團體任義工，包括學校、加拿大血液服務、聯合公益金、婦女援助熱線等。604-551-2890

TEAM BURNABY **Irene Leung**

提前投票，可於11月1、5、6或12日早上8時至晚上8時前往  
**Shadbolt Arts Centre, 6450 Deer Lake Avenue**

請支持本拿比團隊

市長候選人 Andrew CHISHOLM	學務委員候選人 Jay HOTH Irene LEUNG Gesster RAMOS Iven TSE Franca ZUMPANO	市議員候選人 Jeffrey CHIU Dino INFANTI Amyn LALJI Raymond LEUNG	市議員候選人 Ian LU Lee RANKIN Anna TERRANA
--------------------------	---	---	--

www.teamburnaby.ca

Find out what over 4000 Canadian Investors already know... 超過4000名的加拿大投資者已經知道的事實...

**CareVest Capital Inc.**  
"Building Investors Wealth for over a Decade"

**9% ++**

**TIRED OF LOW GIC RATES**  
您對投資擔保(GIC)的低利率感到厭煩嗎

\* Established since 1994 / 自1994年成立  
\* Monthly Paid Income or Compounding / 可作每月收入或複式累積  
\* No fees, never locked in and redeem anytime without penalty / 無費用，可於任何時候取出  
\* All investments are secured by real estate / 房地產擔保  
\* RRSP/RRIF/LIRA/LIF Eligible / 可選擇RRSP、RRIF、LIRA、LIF

Please contact Terry at 604.629.1831 or tkim@carevest.com for more information  
詳情請電: 604.629.1831 或電郵: tkim@carevest.com

This advertisement does not constitute a solicitation or an offer to purchase the securities referred to herein, which is being made under an Offering Memorandum available from our office. There are risks associated with this investment. Mortgage Investments are not guaranteed, their value may fluctuate and past performance may not be repeated. Please read the Offering Memorandum before investing.

**LG Cashmere**  
LG 高級羊毛衫 毛衣 針織

**深秋清貨大優惠**  
為迎接冬天新貨來臨，大量新款男女裝絲質茄士啤

**四折發售大清貨** 款式新，顏色多，吸碼齊全

另各款純茄士啤產品，包括襯衣、外套、領巾、手套、圍巾、帽等等 **八折優惠**

**超特價貨品更可低至二折**

深秋清貨大優惠，四間分店全線舉行  
(增設 LG CASHMERE 禮物咭送禮夠溫馨、詳情請到店內查詢)

Metropolis at Metrotown G14室, 4800 Kingsway, Burnaby (大統華超市旁) 604-431-6353	Park Royal 分店 937室, Park Royal Shopping Center South West Vancouver 604-922-7698	列治文商場分店 Richmond Center 1612室 6551 No. 3 Rd., Richmond 604-270-3211	國際村分店 International Village 1183室 88 West Pender St. 604-609-2836
--	---	---	---

**火爐清潔、維修及安裝**  
**火爐清潔特惠**  
節省暖氣費用

WE ACCEPT ALL COMPETITOR'S COUPONS

**100% 優質服務保證** NO GST NOT AX

REGISTERED CONTRACTOR

政府牌照、專業技師、水爐、熱水爐、安裝、檢測、維修  
100% 質量保證。  
價格特平。

**25% off**  
所有修理服務 (只限人工)

**特價大優惠**  
包括 10 個風口  
安全檢查  
免費隔塵網 **\$69**

**24小時 緊急服務**

604 • 299 • 3782 ALL BRAND REPAIR SERVICE AVAILABLE  
604 • 299 • 3959 **M. J. Sunshine** Furnace Cleaning & Repair 服務 大溫地區

**大溫地區天氣預測**

今天	11/6 (四)	11/7 (五)	11/8 (六)
晴 5-9°C	小雨 5-11°C	小雨 10-12°C	雨 10-12°C

**世界部分城市天氣預測**

城市	溫度(°C)	概況
卡加利	-2 - 4	有雲
愛蒙頓	-2 - 3	陰
溫尼辟	6 - 7	雨
多倫多	12 - 19	晴
渥太華	12 - 17	晴
滿地可	6 - 17	有雲
三藩市	11 - 13	陰
洛杉磯	11 - 22	晴
紐約	12 - 17	小雨
香港	26 - 29	雷暴
台北	24 - 29	多雲間晴
北京	9 - 18	晴
上海	18 - 20	多雲間晴
廣州	23 - 29	雷暴
新加坡	26 - 30	雷暴
東京	12 - 15	晴
悉尼	17 - 24	有雲
倫敦	7 - 10	小雨

**健步 HAPPY FEET**  
矯形鞋墊專門店

如果您有下列症狀:  
**腳痛? 背痛? 膝蓋痛?**

請快來試一試我們的產品

- \* 扁平足
- \* 高跟足
- \* 跟腱刺痛
- \* 平衡不好
- \* 站不久，走不遠

● 如果不滿意，可在90日內獲100%退款，無需任何理由

● 加拿大生產，十年保證

● 可用你的額外醫療計劃

**腳跟刺痛**

列治文 105-4651 No.3 Road (Super Store 樓下)  
Tel: 604-270-1686 七天營業 11:00am-6:00pm  
素里 10209 King George Hwy. (夾 102 Ave. 近大統華)  
Tel: 604-588-1688 六天營業 11:00am-6:00pm 週日休息